



科普
名家
经典

The Man Who Counted

[巴西] 马尔巴·塔罕 著
郑明萱 译

Malba Tahan

奇幻的经典数学冒险故事

数学天方夜谭



巴西文学院大奖图书

 海南出版社
HAINAN PUBLISHING HOUSE

The Man
Who Counted

[巴西] 马尔巴·塔罕 著
郑明萱 译

Malba Tahan

奇幻的经典数学冒险故事

数学天方夜谭

巴西文学院大奖图书

海南出版社
HAINAN PUBLISHING HOUSE

Copyright ©1990 Malba Tahan

First Published in the United States by W. W. Norton & Company, New York
published in agreement with the author, c/o FELICIA ETH LITERRARY
REPRESENTATION, Palo Alto, California, U. S. A. through Chinese Connection
Agency, a Division of the Yao Enterprise, LLC
简体中文版权 ©2017 海南出版社

版权所有 不得翻印

版权合同登记号：图字：30-2017-144 号

图书在版编目 (CIP) 数据

数学天方夜谭 / (巴) 马尔巴·塔罕 (Malba Tahan)

著；郑明萱译。-- 海口：海南出版社，2018.1

书名原文：The Man Who Counted

ISBN 978-7-5443-7814-7

I. ①数… II. ①马… ②郑… III. ①数学-普及读
物 IV. ①O1-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 306681 号

数学天方夜谭

作者：[巴西] 马尔巴·塔罕

译者：郑明萱

监制：冉子健

责任编辑：孙芳

策划编辑：李继勇

插画：王新乐

封面设计：周伟伟

责任印制：杨程

印刷装订：三河市祥达印刷包装有限公司

读者服务：蔡爱霞 鄢亚楠

出版发行：海南出版社

总社地址：海口市金盘开发区建设三横路 2 号 邮编：570216

北京地址：北京市朝阳区红军营南路 15 号瑞普大厦 C 座 1802 室

电话：0898-66830929 010-64828814-602

E-mail：hnbook@263.net

经销：全国新华书店经销

出版日期：2018 年 1 月第 1 版 2018 年 1 月第 1 次印刷

开本：787mm × 1092mm 1/16

印张：15.25

字数：176 千

书号：ISBN 978-7-5443-7814-7

定价：45.00 元

【版权所有 请勿翻印、转载，违者必究】

如有缺页、破损、倒装等印装质量问题，请寄回本社更换

1 邂逅 ———— 001

从撒马拉赴巴格达途中，我与一位陌生旅人的有趣邂逅。

2 有个人可以倚靠 ———— 004

在这一章里，巴睿弥智·撒米尔，我们这位数数的人，述说了他自身的故事。本章也记述我如何亲眼目睹他的运算奇才，我们又如何成为同行旅伴。

3 载重之牲畜 ———— 008

35头骆驼，如何才能平分给阿拉伯三兄弟呢？数数的人巴睿弥智·撒米尔展现惊人功力，解决了这个显然无解的除法分配问题，不但令三名原本争执不下的三兄弟大为满意，更为我们俩人带来意想不到的收获。

4 仔细考虑 ———— 014

我们在路上遇到一位负伤、饥饿的富有老爷。我们给了他8条面包，他也答应回报我们8枚金币。而这八枚金币，又是用何种令人称奇的方式分配的呢？撒米尔指出了三种分法：简单式、精确式、完美式。穆斯林大帝国的—名显赫高官，大大地称赞我们这位数数的人。

5 直言说出 ———— 019

我们前往金鹅旅舍投宿。途中，撒米尔进行天文数字级的运算，算出我们这一路行程到底说了多少个字，平均每分钟又说了几个字。并请看我们数数的人，如何解决另一难题。

6 数字审判 ———— 027

本章记述我们前去拜望玛勒夫夫人时，在他府邸发生的状况。在那里我们遇见一位诗人，他不相信数字运算的神奇力量。数数的人当场示范，以独具创意的方式算出一支大型商队的骆驼总数。而未婚妻的年纪，又和骆驼的耳朵有什么关系呢？撒米尔发现了“二次方友谊”，又谈讲所罗门王之事。

7 上市场去 ———— 033

我们到市场去。撒米尔与蓝色缠头巾。“4个4”一案。50个第纳尔的难题。撒米尔破解难题，获得一件非常美丽的礼物作为酬谢。

8 极乐之境 ———— 042

撒米尔大谈各种几何图形。我们幸会纳瑟耳老爷，以及他的几位绵羊大户好友。撒米尔解决了 21 桶酒的问题。不见了的那枚第纳尔原来如此。

9 命中注定 ———— 051

大诗人爱以兹德老爷亲自来见我们。星相家预言的奇异结果。女人与数学。撒米尔受邀教导一位少女学习数学。这位少女的奇特处境。撒米尔告诉我们他那位亦师亦友的师父：智者诺以林。

10 一鸟在手 ———— 056

我们来到爱以兹德的府邸。脾气暴躁的塔那提耳质疑撒米尔的运算。笼中的鸟儿与完美的数字。数数的人颂赞大人的仁慈。我们听到一曲轻柔迷人的歌。

11 除此之外 ———— 065

本章记述撒米尔如何展开第一堂数学课。柏拉图的名言。真主的合一。何谓衡量？数学的各个成分。算学与数字。代数与关系。几何与形状。机械与星相。卡利布王做了个梦。“隐身的学生”向安拉献上祈祷。

12 循环论证 ———— 072

撒米尔表露他对跳绳一事的迷醉。马拉赞弧形与蜘蛛。毕达哥拉斯与圆圈。我们与哈林姆再度相逢。60个瓜的问题。官员如何输了赌注。盲眼的报告祷告时刻者召唤信者进行落日晚祷。

13 友谊无边 ———— 078

本章记述我们到哈里发的王宫，蒙哈里发亲切接见。也谈及诗人，还有友谊——人与人之间、以及数字与数字之间的友谊。数数的人得到巴格达的哈里发大大称赞。

14 一个永恒的事实 ———— 086

本章继续述说在谒见厅中发生的事。乐师与孪生舞娘。撒米尔如何分辨两姐妹伊克丽米儿与塔贝莎。一位充满嫉妒心的大官批评撒米尔。数数的人赞誉理论家与梦想家。王宣告理论一方得胜，是只看当下需求者所不能及。

15 整齐收好 ———— 093

哈里发的使者匝鲁耳回到宫中复命，报告他从一位修道者那里听来的消息。可怜书家的居处状况。数字方阵与棋盘。撒米尔论述魔方阵。智者提出的问题。哈里发命撒米尔述说棋戏的故事。

16 策划方针 ———— 098

数数的人巴睿弥智·撒米尔，在此章为众虔信者的主公，巴格达的哈里发穆他辛姆·比拉，述说有关棋戏起源的知名传奇。

17 苹果与蚂蚁 ———— 110

数数的人接到各方征询。信仰与迷信。数字与数目。史家与算家。90个苹果的事例。科学与慈善。

18 危险珍珠 ———— 119

本章叙述我们又来到爱以兹德老爷的府邸。与众诗人、博学之士一场大会。向拉哈尔的大君致敬。数学在印度。“丽罗娃蒂珍珠”的动人传奇。印度人撰写的数学文献。

19 水手的抉择 ———— 130

克鲁遮大君对数数的人赞不绝口。撒米尔解决三名水手的问题，并发现了圆形徽饰的秘密。拉哈尔大君的慷慨提议。

20 十的力量 ———— 139

撒米尔教授第二堂数学课。数字与数字的概念。数字符号。数字系统。十进制数。零。我们又听到那位隐身学生的柔美声音。语法家多拉达引诵一首诗。

21 出现在墙上的预兆 ———— 147

我开始誊写医药文献的工作。隐身的徒儿在学业上大有进展。撒米尔被召去解决一个复杂的问题。玛兹米王和呼罗珊监狱。走私者阿三。一首诗、一个难题以及一则传奇。玛兹米王的裁断。

22 一半又一半 ———— 154

本章记述我们造访巴格达狱的始末。撒米尔如何解决了阿三终生监禁所余刑期的减半问题。时间之一瞬。有条件的自由。撒米尔说明刑期的要义。

23 都有关系 ———— 161

大贵人莅临造访我们。克鲁遮大君之言。大君之邀约。撒米尔解决了一个新问题。邦主的珍珠。犹太神秘哲学的神秘数字。我们前往印度一事定案。

24 我找到了! ——— 170

坏脾气的塔那提耳。丢番图的墓志铭文。亥厄洛的问题。撒米尔解除了一名危险敌人对自己的威胁。哈珊队长命人捎来的书筒。8与27的立方根。对微积分的热爱。阿基米德之死。

25 面试开始 ——— 178

撒米尔又被召进宫。奇特的意外场面。艰巨的对决：一对七。神秘指环的重现。撒米尔获赠一张蓝色毡毯。一首诗歌搅乱了一颗满满的心。

26 值得一书 ——— 184

我们遭遇一位知名的神学家。人生要来之事的问题。凡是穆斯林务必知悉圣书。可是整本可兰经中到底共有多少个字？又有多少字母？撒米尔用了个小计。

27 历史正在创造进行中 ——— 188

智慧的历史学者向撒米尔提出考题。看不见天空的几何学家。希腊数学。对埃拉托塞尼的赞誉。

28 错谬的希望 —— 192

难忘的考验继续进行。第三位智者向撒米尔发问。错谬的归纳。撒米尔向我们演示：明明正确无误的事证，竟可以推行出一个错谬的法则来。

29 独力成功 —— 196

我们听到一则古老的波斯传奇。物质与精神。人世问题与超人世的问题。最出名的一则乘式。哈里发强烈斥责伊斯兰显贵的褊狭之心。

30 物以类聚 —— 201

数数的人讲了一个故事。老虎建议如何三分三。胡狼主张三分二。如何在强者的数学中求得商数。小绿帽大人称赞撒米尔。

31 白纸黑字 —— 207

哥多瓦的智者说了一则故事。达依姿公主的三名追求者。五个圆木片难题。撒米尔如何解释一名聪明求婚者的推行逻辑。

32 妥协斡旋 ———— 213

一位黎巴嫩星相家向撒米尔提问。最轻的那颗珍珠之题。星相家引诵诗歌赞美撒米尔。

33 看法完全一致 ———— 218

哈里发穆他辛姆要奖赏撒米尔。黄金、财物、宫室，撒米尔都不要。却只请求能赐他一位玉人为妻。黑眼珠与蓝眼珠的难题。撒米尔用推理找出五名女奴的眼珠颜色。

34 生命与爱的题目 ———— 226

我将撒米尔的故事做一结束，那位数数的人。

1 邂逅

从撒马拉赴巴格达途中，我与一位陌生旅人的有趣邂逅。

奉普慈特慈安拉之名！

我的名字是哈拿克·塔德·马伊阿。有一回，我从底格里斯河岸边的名城撒马拉出游归来，正随着胯下骆驼的缓慢步伐，一步步返回巴格达，却看见路旁有位旅人，衣衫简朴，坐在一块粗糙的大石上。他显然是因为旅途劳顿，在那里稍作休息。

我正要开口问安，略尽旅人路上相遇应有的礼貌形式，没想到对方竟站起身来，还恭谨有礼地吐出一串数字，令我大吃一惊：“一百四十二万三千七百四十五。”然后他便迅速坐下，陷入静默，两只手扶着头，似乎完全沉浸在深思冥想之中。我在一段距离外停住骆驼的脚步，站在那里盯着他看，仿佛注目一座见证遥远传奇年代的历史巨碑。

过了片刻，那人又站起来，用清晰、慎重的声音，再喊出另一串同样不可思议的巨大数字：“两百三十二万一千八百六十六。”



这位奇异的陌生旅人，就这样突然起立、大声喊出百万之数、猛地坐下，来回重复了好几次。我实在按捺不住自己的好奇心，走上前去，以真主之名向他道了安，然后便问他：这些稀奇巨大的数目到底代表什么意思。

数数的人答道：“陌生人啊，你的好奇心虽然打断了我的安静思绪与计数，但是我并不介意。而且，既然你问得如此彬彬有礼，那么我也乐意满足你的期待。不过，还是先让我把自己的故事说给你听吧。”

于是，他便说出下面这个故事；而我，也忠实记录所听到的每一个字，好让您听得高兴。

2 有个人可以倚靠

在这一章里，巴睿弥智·撒米尔，我们这位数数的人，述说了他自身的故事。本章也记述我如何亲眼目睹他的运算奇才，我们又如何成为同行旅伴。

“我名叫巴睿弥智·撒米尔，生于波斯。我的家乡是一处小村落库依，长年笼罩在亚拉腊山巨大的山影之下。小小年纪我就开始工作，为喀马他一位富家老爷放羊。

“每天第一道日光绽放，我就得带着大批羊群出去吃草，夜幕降临之前，又必须把它们赶回羊圈。我最怕的就是小羊走失，自己会受到严厉责罚。所以一天当中，常常把羊只来回数上好几遍。

“数来数去，我越数越好，有时只消瞥上一眼，就可以把一整批羊数得一只不差。为了练习，我又开始去数天上阵阵飞过的鸟儿。渐渐的，我培养出非常好的数数能力。于是在不断练习，翻新花样练习，数蚂蚁、数虫子、东数西数练习之下，几个月后我更神乎其技，竟然可以数出密密一窝蜂来。听起来很了不起，但比起我后来练成的其他更多本事，这根本只是小技。

“我那慷慨大度的主人，在两四处远地拥有庞大的绿洲枣子

